



The Exploratory School invites 5th grade families to join us to learn more about our school (**one adult per 5th grader, please**). We will hold our in-person Open Houses on Saturday, October 25, at 10am and 11:30am, and on Tuesday, November 18 at 4pm, at MS 447, 345 Dean Street. In addition, we will have an online Open House on Wednesday, November 12, at 6:30pm (<https://shorturl.at/jYnwq> pass code: 934324) Spanish and Mandarin interpretation will be available for each of our open houses. There is no signup or registration.

La Escuela Exploratoria invita a las familias de quinto grado del Distrito 15 a unirse a nosotros para conocer más sobre nuestra escuela. Realizaremos nuestras jornadas de puertas abiertas presenciales el sábado 25 de octubre a las 10:00 y 11:30 a. m., y el martes 18 de noviembre a las 4:00 p. m., en MS 447, 345 Dean Street. También celebraremos una jornada de puertas abiertas en línea el miércoles 12 de noviembre a las 6:30 p. M. (<https://shorturl.at/jYnwq> pass code: 934324) Habrá interpretación en español y mandarín en cada jornada de puertas abiertas. No es necesario registrarse ni inscribirse.

MS 447诚挚邀请五年级学生及其家属参加开放日活动, 深入了解我校。开放日时间:10月25日上午10:00及11:30, 另增设11月19日下午4:00场次。地点:MS 447校区(迪恩街345号)。线上开放日将于11月12日晚6:30通过Zoom平台举行 (<https://shorturl.at/jYnwq> pass code: 934324)。所有场次均提供西班牙语及普通话口译服务。无需预约。